

SIGMA

137130301

120-300mm F2.8 DG OS HSM

Sports

0 1 3

使用説明書

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GERBUKUNGSWIJZING

ISTRUCCIONES

ISTRUZIONI PER L'USO

BRUKSANVISNING

BRUGSANVISNING

MODE D'EMPILOI

GERBUKUNGSWIJZING

ISTRUCCIONES

ISTRUZIONI PER L'USO

Tack för att du valde Sigma. För att få ut största möjliga nytta och njöje av ditt Sigma objektiv, rekommenderar vi för dig läsa igenom denna bruksanvisning innan du börjar använda objektivet.

DELARNAS NAMN (Fig.1)

- ① Filteråttå

② Zoomring

③ Fokusering

④ Avståndsskala

⑤ Index linje

⑥ Fattning
- ⑦ Omkopplarefokusfunktion

⑧ Fokuseringsgenomsynsreguljärs

⑨ OS-knapp

⑩ Custom Mode Omkopplaren

⑪ Statusindikator

⑫ Motljusskydd

NIKON AF KAMERAOR

Detta objektiv fungerar på samma sätt som Nikon G (utan bländare) autofocus objektiv. Beroende på vilken kameramodell som används, kan vissa funktioner skilja. För ytterligare detaljer om detta, se kamerans bruksanvisning.

MONTERING PÅ KAMERA

Sigma objektiv är exakt samma fattning som den kamerans originalobjektiv. Följ därför bruksanvisningen för ditt kamera för att sätta på och taga av objektivet.

- På fattningen finns ett ant elektriska kontakter och kopplingar. Se till att hålla dessa rena för att få bästa kontakt. Vid objektivet, se till att objektivet från hålls renet för att undvika att objektivet skadas.

INSTALLÄLLNING AV EXPONERINGSFUNKTION

Sigma objektiv ställa automatiskt in på rätt funktion när objektivet monteras på kameran. Se den kamerans bruksanvisning.

SKÄRPENÄLLNING OCH ZOOMING

Detta objektiv är försett med en inbyggd HSM-motor (Hyper Sonic Motor). HSM-motorn medger snabbt och tyst automatisk skärpeinställning.

(SIGMA AF och CANON AF)
För autofocus funktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (Fig.2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan nu fokusera genom att vrida på objektivets fokusering.

(NIKON AF)

För autofocus funktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (Fig.2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan nu fokusera genom att vrida på objektivets fokusering.

- Vänligen läs i kamerans instruktionsbok om hur du ändrar fokuseringsläget.
- För Nikon fungerar endast autofocus med kamerans som stödjer autofocusmotor typ HSM. Autofokus kommer inte att fungera om kamerahuset inte stödjer denna typ av fokuseringsmotor.

• När du vrida objektivet kan du ställa in skärpan manuellt även i autofocusläget. Med kameran inställt på One-Shot AF (AF-S), går det att justera skärpan manuellt efter det att objektivets autofocusmotor stannat, så länge som kamerans avtryckare hålls på objektivet utan att trycka.

- För att undvika skador på objektivet undvik att manuellt vrida på objektivets fokuseringsring när objektivet är inställt på autofocus.

(ZOOMING)

Vrid zoomringen för att ställa in önskad brännvidd.

AVSTÄNDSBEGRENSARE

Objektivet är utrustat med en avståndsbegrensare som möjliggör begränsning av avståndsbegrensaren för objektivet söker in för analysfokusering (Fig.3). Det finns tre alternativ att välja på:

- FULL (Nårgrens – ∞)
- 10m – ∞
- Nårgrens – 10m

OS (OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN

Detta OS optiska kompensator blir för suddiga bilder orsakade av kamerans oavsiktliga rörelser. Med detta objektiv kan du fotografera med sluttaridare ca 4 sluttarsteg långsammare än vad som skulle vara möjligt med OS funktionen frånkopplad. Resultatet – skarpa skjutningar till slut.

Ställ in OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryck ner kamerans halvåsar, kontrollera att bilden är skarp i skadorn, tryck sedan ner avtryckaren helt för att bli din bild. (det tar ca 1 sekund innan OS är aktiverat och stabiliserat). Inställning 2, registrerar vertikala kamerabevägelser och reducerar skarphe. Effektiv till motiver bevarades.

Mode 2, kompenserar mot vertikala oförutsägbara kamerarörelser, alltså effektiv mot föremål i rörelse.

- OS är effektiv vid handhållen fotografering. Vid fotografering från fordon i rörelse, kan OS fungera mindre bra, pga för starka skakningar.

• Använd inte OS när objektivet är monterat på stativ eller vid tagning på tåg. B.

• OS funktionen får ström från kamerans batterier. Kameran KAN inte reagera långsammare om du är på. Om du direkt använder OS är det att föredra att sätta OS knappen i läge OFF, för att spara batteriet och för att ha beredskapen på OS innan du monterar eller tar av objektivet från stativet.

• Sätt OS-knappen i läge OFF innan du monterar eller tar av objektivet från stativet.

• OS funktionen fortsätter att vara i funktion efter att du släppt avtryckaren med fingret, så länge som exponeringsmätaren visar exponeringsvärde. Tag aldrig av objektivet från kameran och tag heller aldrig ur kamerans batterier så länge som OS är i funktion. Objektivet kan så fall skadas.

• OS funktionen fortsätter att vara i funktion efter att du släppt avtryckaren med fingret, så länge som exponeringsmätaren visar exponeringsvärde. Tag aldrig av objektivet från kameran och tag heller aldrig ur kamerans batterier så länge som OS är i funktion. Objektivet kan så fall skadas.

• Gällande Canon- samt Nikonfotografier så fungerar OS-funktionen i kameror med film i ENDSAT i Canon EOS-V samt Nikon F6.

"CUSTOM MODE" OMKOPPLARE

Genom att använda OS-knappen (så kallad separat) med den anpassade programvaran, är det möjligt att anpassa fokuseringshastighet, OS-effekt samt fokusbegrensningens område och sätta dessa inställningar med "Custom mode" omkopplaren. Ytterligare information hittar du under "Help" i SIGMA Optimization Pro.

• För vardagsbruk, vänligen ställ av "Custom Mode Omkopplaren" i OFF-läge. Fokusbegrensningens omkopplare fungerar INTE i ON-läge och läge C1 eller C2 (Fig.5).

• USB-enheten är anpassad för respektive fattning. Vänligen använd den USB-enhet som motsvarar din objektivatning. USB-enheter för andra objektivatningar fungerar/passar INTE!

• SIGMA Optimization Pro är nedladdningsbara utan kostnad från följande webb adress: <http://www.sigma-global.com/download/>

• StåTIVGÅNG OCH VRIDBART FÄSTE
Resulvatet är försett med en stativfäste på det vidbara fästet. Lossa låsskruven för att fästet kan kunnas ändra kamerainställningen. För höjdförort, för tvärförort eller bara för finjustering (Fig.6).

SÅ HÅR DU UPP ÅTSTATIVFÄSTET

1. Det går att att stativfästet på objektivet om du vill. Lossa kameran och objektivet därefter, sedan stativfästet så att indre markörer kommer mitt för REMOVE (Fig.7).

2. För sedan stativfästet bakåt över objektivet (Fig.8)

3. För att åter montera stativfästet på objektivet gör du som beskrivs under fast tvärtorn.

4. Ställ inte in stativfästet i REMOVE läge, utan när du ska ta av eller montera stativfästet. Objektivet kan då vara mistat fallat ur stativfästet. Se också till att låsa fast stativfästet med låsskruven, så att objektivet inte roterar oavsiktligt.

5. Stativfästet kan ej tas av när objektivet är monterat på kameran.

OM TELE CONVERTERS

Objektivet kan användas tillsammans med Sigma 1.4x EX eller 2.0x EX Apo Tele Converter (Tilbehör). Objektivet förändras då till 168-420mm F4 tele-objektiv eller 240-600mm F5.6 teleobjektiv.

• Använd inte andra Tele-converters än de ovan listade.

• Vi rekommenderar att använda sig av DG version Apo Tele-converters tillsammans med Digitala-SLR kameror.

• Live view-läge fungerar Autofokus fortsätter att kameran står i "kontrast AF"-läge, se bruksanvisningen!

MOTLJUSSKYDD

Det löstagbart motljusskydd av bajonet-typ levereras med objektivet. Vi rekommenderar att alltid använda motljusskyddet på objektivet vid fotografering, för att förhindra oönskad ljuspåverkan. Sätt på motljusskyddet, vid medels till starka och lås fast med låsskruven (Fig.9).

• Vid samtidig förvaring av objektivet och motljusskydd i medförfädda väska, tag först av motljusskyddet och sätt sedan på det bakifrån på objektivet.

AXELREM

Monter axelremmen i remögarna som visas i figur 10. Kontrollera att axelremmen sitter ordentligt!

FILTER

• Använd endast ett filter i taget. Fler filter eller riktigt tjocka filter kan orsaka vinkelfärg.

• Användur du polarisationsfilter se till att det är den "cirkulära" typen som passar till autofocus.

• Om filter används tillsammans med APS-C-adaptren, sätt först fast filteret på objektivets filteråttå, om filter sätts på adaptren kan detta ge ett sk. vinkelfärg.

EXPONERINGSKOMPENSATION

Bländarvärdet på makroobjektivet ändras vid fokuseringen beroende på utdraget på objektivet. Om du använder en TIL systemkamera kompensera kamerans automatik för detta. Om du använder en SLR kamera, kan du i TIL blikt mätare du korrigerar exponeringen vid korta avstånd. (Tab.11)

VÅRA DITT OBJEKTIV

• Undvik extrema temperaturer och skydda objektivet mot stoftar och slag.

• Vid längre tids förvaring välj en kall och torrt plats. Undvik natten som kan skada objektivet under återställandebehandling.

• Använd aldrig tinner, bensin eller andra organiska vätskor. Vid rengöring, använd en mjuk linne eller bomull och en godkänd SLR-fotograf.

• Objektivet är inte vattentätk. Skydda det mot regn, snö eller vattentänks.

• Plötsliga temperaturändringar kan orsaka kondens på objektivet. Vanta tills objektivet (och kameran) fått samma temperatur som omgivningen innan du använder det igen.

DANSK

Tak fordi De har købt et Sigma objektiv. For at få den maksimale ydeevne og glæde af Deres Sigma objektiv, anbefaler vi, at De læser denne bruvsvejledning grundigt inden objektivet bruges.

BESKRIVELSE AF DELENE (Fig.1)

- ① Filterindrætningsgevind

② Zoomrings

③ Fokuseringsring

④ Afstandsskala

⑤ Index linje

⑥ Blændring
- ⑦ Fokuseringsgenomsynsvindue

⑧ Fokuseringsgenomsynsregulj

⑨ OS omskifteren

⑩ Custom Mode Switch

⑪ Statusindikator

⑫ Modlysblænde

NIKON AF KAMERAER

Dette objektiv fungerer på samme måde som Nikon G Type autofocus objektiv (objektivet uden blændestilling). Afhængig af kameramodell, kan der være visse begrensninger i funktionerne. Se kamerets bruksanvisning for flere oplysninger.

MONTERING PÅ KAMERAHUSET

Dette objektiv vil, ved påsætning på kamerahuset, automatisk fungere på nøjagtigt samme måde som et almindeligt objektiv. Se venligst vejledningen i kamerans bruksanvisning.

- På bøjefattningens overflade er der et antal koblinger og elektriske kontakter. Sørg for at disse er rene for at sikre god forbindelse. For at undgå beskadigelse af objektivet, sørg da for at placere det med fronten mod ned og objektivet mod bag.

VALG AF EKSPONERINGSMETODE

Sigma objektiv fungerer automatisk, når objektivet er monteret på kamerahuset. Se venligst kamerens bruksanvisning.

FOKUSERING OG ZOOMFUNKTION

Dette objektiv har Sigma's indbyggede Hyper Sonic Motor (HSM). HSM sikrer en hurtig og lydløs fokusering.

(SIGMA AF og CANON AF)
For autofocus funktion stilles fokusvalget på objektivet (Fig.2) på "AF" indstilling. Hvis du ønsker at fokuserer manuelt, stilles fokusvalget på "M" indstilling. Du kan justere fokusvalget ved at dreje fokusringsring.

For autofocusfunktion vælges AF funktion på kameret og fokusvalget på objektivet (Fig.2) stilles på "AF" indstilling. Hvis du ønsker at fokuserer manuelt, stilles fokusvalget på "M" indstilling. Du kan justere fokusvalget ved at dreje fokusringsring.

• Til fokuslæges ændring og indstilling, se venligst kameraets brugerve manual.

• AF kan tilpasses til Nikon og Canon modeller, når kameraet er udstyret med AF-funktion. Hvis kameraet ikke understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen ikke virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

• Kameraet kan i autofokus tilstand udføre manuelt fokus. Hvis kameraet er udstyret med AF-funktion, vil AF-funktionen virke. Hvis kameraet understøtter AF-funktion, vil AF-funktionen virke.

多量使用を過用過熱、爲す充分な冷却を過用過熱の優越性を、讓您忠告を擧げ之、使用前請先仔細確認本使用説明書。

部件説明 (圖 1)

- ① 滤镜安装口

② 变焦环

③ 对焦环

④ 距离标尺

⑤ 索引线

⑥ 光圈环
- ⑦ 对焦取景器

⑧ 对焦取景器调节器

⑨ OS切换器

⑩ 自定义模式切换器

⑪ 状态指示器

⑫ 遮光罩

“Nikon AF”SLR 自動对焦照相機系列

此照相機設計上與“尼康”系列照相機相同，即照相機上並沒有設置光學鏡，須依相機上調節光鏡，故請注意，應適用合適機械鏡配合使用，詳情請參閱圖1相機使用說明書。

安裝說明

照相機安裝到照相機上，便可自動動作操作，資料可參閱相機說明書。

- 照相機上有多個電子接點及配接器，請保持接點清潔，確保接點正確。

設定曝光模式

相機鏡接合後，均可配合所帶全自動程序序操作，有關詳情，請參閱相機使用說明書。

McGrp.Ru



Сайт техники и электроники

Наш сайт McGrp.Ru при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.